



各国议会联盟

各国议会联盟第 116 届大会通过的决议

(2007 年 5 月 4 日，巴厘努沙杜阿)

通过普遍民主和选举标准促进多样性和人人权利平等

各国议会联盟第 116 届大会，

深信通过普遍的民主标准，包括自由公平选举，能够保护和促进多样性和人人有平等的权利，

并深信普遍的民主选举标准能够有效保证多样性和平等权利，

相信通过审慎规范的、保证基本权利平等的法律保护多样性是民主和议会政治的必要条件，

深信加强政治和选举权会产生经济和社会效益，

确认人人不论宗教、族裔和社会文化背景为何，都有平等权利参与发展进程和公平分享发展带来的利益，

重申人人社会中平等并有权参与本国选举进程的所有方面，因此有权自由表达意志而不论其种族、肤色、语言、政治或其他意见、民族血统或社会出身、财产数量、残疾情况、出生情况、信仰、宗教、性别、族裔群体或其他情况为何，

注意到需要不断确保妇女享有与男子同样的政治权利，例如投票权、被选权以及在本国决策进程中发挥战略作用，

确认联合国、各国议会联盟和各国议会在促进平等和多样性方面的作用，

又确认庄严载入《世界人权宣言》、《经济、社会、文化权利国际公约》、《公民及政治权利国际公约》、国际劳工组织（劳工组织）《关于独立国家境内土著和部族民族的第 169 号公约》、《在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人的权利宣言》、《种族与种族偏见问题宣言》等国际文书和其他维护参与公共事务、



在真正定期选举中不受歧视地投票和当选的权利的核心国际人权文书的多样性和平等概念和观念，

回顾 各国议会联盟的有关决议，

回顾 各国议会联盟理事会第 91 届会议（1994 年，巴黎）通过的《自由公平选举准则宣言》和各国议会联盟理事会第 98 届会议（1997 年，开罗）通过的《世界民主宣言》，

强调 只要民主原则体现于法律之中并确保尊重普遍政治和选举权利平等的标准，就可以根据各国文化、历史和宪法以不同方式适用，

1. **促请** 尚未执行其已批准促进多样性和普遍平等的国际条约的政府和议会切实执行这些条约；

2. **请** 各国议会和政府努力实现议会联盟《世界民主宣言》所定各项目标，特别是：

- 确保在进行公共事务方面男女建立真正的伙伴关系；
- 充分尊重有关国际公约所定人权；
- 确保社会所有组成部分都在议会有代表；
- 通过立法和监管政府行动给予议会表达人民意志的必要手段；
- 在普及、平等和秘密投票的基础上定期举行公正选举，从而使人民的意志得以表达；
- 确保尊重公民权利和政治权利，例如投票权和被选举权、言论自由和结社自由权、获得信息权和组织政党和进行政治活动权；
- 公正地管制政党活动、筹资和道德操守；
- 公正地管制个人参与民主进程和公共生活，以避免发生任何歧视或国家和非国家行动者的恐吓行为；
- 确保人人能够求助行政和司法补救办法，并保证尊重行政和司法决定；
- 承诺满足社会最弱势群体的经济和社会需要，从而确保将他们充分纳入民主进程；
- 让所有人参与，以便在容恕的氛围下维护多样性、多元化以及与人不同权；
- 促进分散政府和行政权力；

3. **呼吁**各国政府和议会确保各国依照国际义务给予所有个人参与选举进程的平等机会，并鼓励民间社会，与它们合作，促进它们积极参与选举进程；
 4. **呼吁**各国政府在选举观察团中纳入议员并鼓励各国议会派遣独立选举观察员到其他国家；
 5. **促请**各国议会、议员和议会联盟提高人民在民主社会行使权利和履行责任的意识；
 6. **鼓励**议会和委员会等议会机构促进、监测和评价少数群体和社会弱势群体参与选举进程的情况；
 7. **呼吁**各国政府和议会确保严格遵守 1994 年议会联盟《自由公平选举准则宣言》；
 8. **促请**各国政府提供一个公平的参与环境，使所有候选人和政党有平等机会参与民主和选举进程，并给予他们与媒体接触的公平机会；
 9. **呼吁**各国议会和政府确保选举资金和支出的透明度；
 10. **呼吁**各国议会颁布立法，确保建立安全和自由环境，促进开展自由、公正、透明与和平而且没有暴力、不当影响和腐败的多党选举进程，并确保自由和秘密投票；
 11. **促请**各国政府和议会采取积极措施，即提供获得信息和选民名单的机会，以便所有个人都能够不受任何压力，参与选举进程；
 12. **促请**各国议会防止外国政府干预其他国家的选举和民主进程，并强调国际社会有责任确保尊重自由公平选举的结果。
-